



2022-05-31

Die »glatte« und die »rauhe« Fügung vermögen in dieser Region kaum mehr unterschieden zu werden, alles was dem Bereich der poetischen Rhetorik angehört, bleibt weit zurück;

Hugo von Hoffmannsthal, *Wert und Ehre deutscher Sprache*

The „flat“ and the „rough“ collocation cannot be distinguished in this tier anymore. All that belongs to the poetic rhetoric remains further behind;

Hugo von Hoffmannsthal, *The value and the honour of the German language*

那些“平直的”以及“粗陋的”搭配方式在这儿已经近乎绝迹；所有可归为修辞技巧的都被远远地抛在后头；

胡戈·冯·霍夫曼斯塔尔，*德语的价值和荣耀*